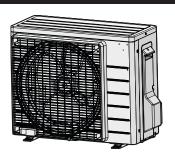


Manuale d'installazione

Climatizzatore per interni Daikin



- DECLARATION-OF-CONFORMITY
- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
- DECLARATION-DE-CONFORMITE
- CONFORMITEITSVERKLARING

គុគុគុ

DECLARACION-DE-CONFORMIDAD DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA ΔΗΛΩΣΗ ΣΎΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - 3ARBIEHNE-O-COOTBETCTBИN CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

999

ERKLÆRING OM-SAMSVAR ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

8888

E- IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI E- MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT E- DEKLARACJA-ZGODNOŚCI E- DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ĄEKTIAPAĻIMЯ-3A-CЪOTBETCTBME

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates: erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airoonditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft: deckara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la deckaración:

dichia a soto sua responsabilità o he i condizionation modello a cui è riferita questa dichiarazione.

Ti sobri pi mino schiziori il sobri o mi ruptori du ni Automicko u consulo uno motto compigero il modiciori di Automi;
edeidara soto sua esconsani responsabilità dei que si modello de a condiciorado a que esta desdaração se relete:
edeidara soto sua esconsani responsabilitade que si modello de a condiciorado a que esta desdaração se refere: RXF20C5V1B, RXF25C5V1B, RXF35C5V1B, RXF42C5V1B,

заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление: erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:

dekterari regerskap av huvudansarig, att lufkondioneringsmodellerna som berörs av denna dektaarion innebär att eriktere et fulstendig ansamt fort det fulfondigsomerjannodelle som berörs av denne dektasjon, innebærer att Innottaa, skrönnaan omala vastuulaan, että tämän innottisen takoidennat linastoridiantelen mällt. ponbisbije je saje dipre odpojednosti, že modely klimatizace, k imirž se tod ponbiššeni uzdahuje: zgalujego od sklužovi odporativno odporomskou ka simedel indra na celja na kložie se ona zglan odnosti tjeje sledičesage ubadada njejenii. Dogy a klimade ordezes modelek, meljeviće e njadkoza novaladak;

Eklazuje na wlasną i wlączną odpowiedzalność, że modele klimatyzatorów. których dotyczy niniejsza deklaracją:
 Ele 60 dochad za pe propier daptanele do ez proziebe do est conformá la cera se re lenda zasada deckarjacie.
 Ele 60 dochad za percente de so modeli kimatskih napow, na kdere se zpara enarása.
 Ele 60 percente programa sa kontrologia do so modeli kimatskih napow, na kdere se zpara enarása.
 Ele 60 percente programa sa kontrologia kd. descelera dekkarstooni alak kuulunda klimassadrinele muselik.
 Ele 60 percente programa sa kontrologia, kd. od kontrologia kuulunga kuulunga kuulunga ka kontrologia ka kontrologia ka kontrologia ka kontrologia kuulunga kuulunga kekaracja.
 Evikaracja na kakaracja kontrologia ka kontrologia kuulunga ka ka kataracja kekaracja.
 Evikaracja na kataracja kontrologia ka kanacha ka kataracja kataracja ka kataracja k

ARXF20C5V1B, ARXF25C5V1B, ARXF35C5V1B, ARXF42C5V1B

are in conformity with the following standards(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions: deriden folgenden Normen) oder einem anderen Normobkument oder-dokumenten entsprichtentsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß. unseren Anweisungen eingesetzt werden

conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze sont conformes à lafaux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

88

sono conformi ali() seguente(i) standard(s) ο altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patio che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni: είναι σύμφωνα με το(ο) ακόλουθό(ο) πρότυπο(ο) ή άλλο ξγγραφο(ο) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοπαούντα están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras 02

σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções

 megleleinek az alábbi szabkánylok/pak vegy-egyébi fányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szenírt hasznájákk.
 psehing kinymán assagbugóvnum i innyol dokumentum komaltzasyt, pól vardnúst za útyane a gozónie z naszymi instrukcjami;
 sunti növnörmítae ou umálatorul (umátarea les alandele) sau validel jo bozmetrellej normátulej, ou zonójnornáse ou malatorul (umátarea les alandele). slad, uper loader sindard in drugini normativi, pod pogojem, da se uporabijajo v skladu z našimi navoditi:
 on viaskuosa si granifica serbaderid in drugini normativi, pod pogojem, da see uporabijajo v skladu z našimi navoditi:
 conservinas serbusosa jednojika serbaderid jeg pod inkes kom navimensem, podvemen, mir ned kasuatbadera ostražovnojaminem serizorpujum.
 za danjaće zamra umodnja sadradnisti i qraba klas romninus dokumentus si sajivga kda ira naudojami paga mist nucodymus.
 za da je tebti alnebska zadodjan zadrijumiem patals sejekjošem standariem uz olem normativem dokumentem.
 za je vpode s nasedovnou (pril) pomorajam jada pod jumin joromativnymi (jokumentemiam), za predpokadu, ža se použivaju v slade s našim instrucţiunile noastre: 9 controller forgence standardien einer aufgegraus non und pprinzu hopkramenung ontwerten in prinzusen kningspraus merchen bestehn der einstudien.

10 overholder folgende standardien einer anderlande retningsginende dokumentien, forutska at disse annerdes i herhold til vore instudiese.

11 respektive under forgensstämmelse med virja an standardien folgen standardien einer annarding sker i overensstämmelse med virja an standardien einer ander annarding sker i overensstämmelse med virjagende standardien jeller andra normgivende dokumentien, under forutsselting av at disse brukes i henhold til vider instrukser. 1 various u kne autorulo us pruiden objeeli sen dokumentien vaaimuksa edelyhtäen, että nitä käykäään objeidenme mukaisesti: 14 za pedpokladu, že jasu využikäny v soudau si näšimi pokony, odpovidaji näsledujicim nomiäm nebo nomialiviim dokumentium. 15 u skladusa sijededim standardom(ma) ili drugim nomialiviim dokumentom(ma), uz uyet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

návodom: Dronin, talimatlanmiza göre kullanilmasi koşuluyla aşağıdaki standarlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

01 Directhes, as amended.
02 Directhes, as amended.
03 Directhes, also Achdening.
03 Directhes, lelles que modifiless.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directhes, segul he emmedato.
06 Directhes, come da modifica.
07 Offyniow, druz, groun ropmomorpfel.
09 Directhes, conforme alteração em.
09 Juperins co oceaem rompassame.

*

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

19 ob upoštevanju določba: 20 orastanat inobietle: 21 oracpsalva krapjane + era: 22 lakanis nuostalu, petekiamų: 23 avėtoloj prasibas, kas norieklas: 24 održavaju ustanovenia: 25 bunun ksyllama ulygun oleak:

 under iagttagelse af bestemmelserne i:
 enligt villkoren i:
 gitt i henhold til bestemmelsene i:
 noudattaen mäaräyksiä: 10 under iagtlagdes af bestemmelserne i 11 anfür Wikknern i 12 girt ihenhold ib bestemmelsene i 13 noudatieen määräyksär. 14 za dordzeni usisanoveli piledpisu: 16 prema ordeotama: 16 koveli a(2): 17 zgodnia z postanowieniami Dyrektyw: 18 in rumra preedeliifor.

1 following the provisions of:
2 gemaß den Vorschriften der:
3 conformément aux stipulations des:
4 overeenkomstig de bepalingen van:

EN60335-2-40

siguiendo las disposiciones de: secondo le prescrizioni per: με τήρηση των διατάξεων των: de acordo com o previsto em:

Low Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC

 Bolechiedr, ou amendamentele respective.
 Dietkive z vsem sparembani.
 Dietkive z vsem sparembani.
 Dietkivinski ross mudatisega.
 Dietkivinski ross mudatisega.
 Dietkivios sa paplikmias.
 Dietkivios su paplikmias.
 Somerinsky platimin za palemy zeni.
 Somerinsky premioralizer. Direktiver, med senere ændringer. Direktiv, med forelagna åndringar. Direktiver, med forelatte endringar. Direktivejä, sellaisina kuin ne ovat muulettuina. irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit. v platném znění. Smjemice, kako je izmijenjeno. z późniejszymi poprawkami. 6 = 5 5 5 5 5 5

както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно **Сертификата <С>** kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **** pagal a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) 21 Забележка* <C> tanúsítvány szerint.

22 Pastaba*

Sertifikatą <C> kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade <A>'da belirtildiği gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi. saskaņā ar sertifikātu < s osvedčením <C>.

24 Poznámka*

25 Not*

nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

kako je izloženo u <A> i pozitivno odijenjeno od strane 20 Märkus* prema Certifikatu <C>.

jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.

как указано в «А» и в соответствии с положительным 14 Poznámka* решением «В» сотпасно Свидательству «С», som aminfat («A» og positivit vurderet af «В» iherhold till 15 Napomena* Centifikat «С».

zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание

10 Bemærk*

positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>. como se establece en <A> y es valorado conformément au Certificat <C>. overeenkomstig Certificaat <C>

as a cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de 23 Piezimes* în conformitate cu Certificatul <C>

zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>

16 Megjegyzés*

17 Uwaga* 18 Notă*

som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C> jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.

delineato nel 4.0 e giudicato positivamente da 48> 111
scoro do Tearlista Co.
muy, crideo(cita or no 44> con crivera Brand
corri or 48> o quiquenq sir o filmoranorquirido Co.
tel como estabelecido en 4.0 e com o parecer positivo 13
de 48> de acordo como Gerafilicado CO.

07 Σημείωση*

06 Nota*

as set out in <A> and judged positively by

01 Note*

в соответствии с положениями:

according to the Certificate <C.

when in APA puggithin and viol. AB positive
bearteit genals Zertifikat <C.>
tel que défini dans <AP> et évalué positivement par 08 Nota*
tel que défini dans <AP> et évalué positivement par <AP> 08 Nota*

03 Remarque* 02 Hinweis*

04 Bemerk* 05 Nota*

enligt <A> och godkänts av enligt Certifikatet <C>.

11 Information*

kot je določeno v < A> in odobreno s strani < B>

19 Opomba*

v skladu s certifikatom <C>.

<A> DAIKIN.TCF.032E7/11-2020

 DEKRA (NB0344)

2159619.0551-EMC ô

Dakin Europe NV, je podolažčen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
Dakin Europe NV, on dralazdi koostanie ehrilist dokumariastioni.
Dakin Europe NV, o orgonovapaa pa cucrana Araz an raxwinecoa arkicrykujen.
Dakin Europe NV, va jagliota sudanju ši technineš konstrukcijos fala,
Dakin Europe NV, va jadiota sudanju ši technineš konstrukcijos fala,
Spodroco Zapine Europe NV, je opravnenja vykvati stori technickej konštrukcie.
Spodroco Zapine Europe NV, je opravnenja vykvati stori technickej konštrukcie.
Dakin Europe NV, zelknik Yapi Dosysani deflemeje setkilidir. 254224425442544425444

Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen. Dakin Europe N V, est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
Dakin Europe N V, selvagog nin tel Europeas On servicessers semen le sellen.
Dakin Europe N V, está autorizada a compiler el Archino de Construcción Técnica.
Dakin Europe N V, e autorizzada a redigee à File Tecnico di Costruzione. Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File. 02± 03± 05± 06±

07** H Dalkin Europe NV, stva stjourobomptiny vo avvračta rov Tsyvivo dakslo karaorasuly.

68** A dabil Europe NV, testa abradzada sompilara doumentajad kelarice de Buthou.

69** Kolamasun Dalkin Europe NV, momenovene acromana kolaminer trakvivectori payweritayini.

10** Tolakin Europe NV, stronomovene acromana kolaminer trakvivectori payweritayini.

11** Dalkin Europe NV, stronomovene acromana kelarike konstruktoristen.

11** Dalkin Europe NV, ar aludisepet di sammanstalla den lekniska konstruktoristen.

12** Dalkin Europe NV, ar latekse ila kompilere der In Rariska konstruktoristen.

Daikin Europe N.V. on valkuutetu laatimaan Teknisan asääkirjan.

Geberbata Daikin Lippo N.V. mäloyahdin ka kompalasi suuboru luehinioki konstukice.
Daikin Europe N.V. ja ohdisten zaizadu Datoleke to tehnifixi ekostistukiji.

A Daikin Europe N.V., jopusulta mitasana konstukuiska kokumentakoi kossaaliiliakaja.

A Daikin Europe N.V. japusulta mitasana konstukuiska kokumentakoi kokusealiiliakaja.

Daikin Europe N.V. mau poivatahiene ob zhierani ei opracovywania oldumetraj konstukcyjinej.
Daikin Europe N.V. seta autorizat sa compileze Dosani tehnic de construcție. 15++15++1

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium DAIKIN EUROPE N.V.

Ostend, 4th of January 2021

Hiromitsu Iwasaki

Director

Sommario

1	1.1		tive alla documentazione azioni su questo documento	3
2		struzioni di sicurezza specifiche per gli estallatori		
3	Info	rmazi	oni relative all'involucro	į
•	3.1		sterna	į
		3.1.1	Per disimballare l'unità esterna	į
		3.1.2	Rimozione degli accessori dall'unità esterna	(
4	Insta	allazio	one dell'unità	e
	4.1		azione del luogo di installazione	(
		4.1.1 4.1.2	Requisiti del luogo di installazione dell'unità esterna Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione	(
	4.0	Montos	dell'unità esterna in climi freddi	-
	4.2	4.2.1	ggio dell'unità esterna Per fornire la struttura di installazione	
		4.2.2	Per installare l'unità esterna	
		4.2.3	Per fornire lo scolo	
		4.2.4	Prevenzione della caduta dell'unità esterna	8
5	Insta	allazio	one delle tubazioni	8
	5.1	Prepara	azione delle tubazioni del refrigerante	8
		5.1.1	Requisiti per le tubazioni del refrigerante	8
		5.1.2	Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante	8
		5.1.3	Isolante per le tubazioni del refrigerante	8
	5.2	Collega 5.2.1	amento delle tubazioni del refrigeranteInformazioni sul collegamento delle tubazioni del	8
		5.2.2	refrigerante	
		5.2.3	refrigerante Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna	
	5.3	Control	llo delle tubazioni del refrigerante	Ş
		5.3.1	Verifica della presenza di perdite	9
		5.3.2	Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto	9
6	Cari	ca de	l refrigerante	ç
	6.1	Carica	del refrigerante	9
	6.2	Informa	azioni sul refrigerante	10
	6.3		ninazione della quantità di refrigerante aggiuntiva	10
	6.4		terminare la quantità per la ricarica completa	10
	6.5 6.6		di refrigerante aggiuntivo izione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati a effetto	11
	0.0			11
7	Ineta	allazio	one dei componenti elettrici	11
•	7.1		che dei componenti dei collegamenti standard	11
	7.2		amento del cablaggio elettrico all'unità esterna	1
8		-	mento dell'installazione dell'unità	
	este	rna		12
	8.1		etamento dell'installazione dell'unità esterna	12
	8.2	Per chi	udere l'unità esterna	12
9	Mes	sa in	funzione	12
	9.1	Elenco	di controllo prima della messa in esercizio	12
	9.2		controllo durante la messa in funzione	13
	9.3		eguire una prova di funzionamento	13
	9.4	AVVIO 0	lell'unità esterna	13
10	Indiv 10.1	Diagno	zione e risoluzione dei problemi si dei guasti mediante il LED sulla PCB dell'unità	13
		esterna	1	13
11	Sma	ltime	nto	13
12	Dati	tecni	ci	14

12.1	Schema dell'impianto elettrico		
	12.1.1	Legenda dello schema elettrico unificato	14
12.2	Schema	delle tubazioni	16
	12.2.1	Schema delle tubazioni: Unità esterna	16

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento



INFORMAZIONI

Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future.

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati



AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione, la riparazione e i materiali utilizzati siano conformi alle istruzioni di Daikin e alla legge vigente applicabile e che tali operazioni siano svolte esclusivamente da personale qualificato. In Europa e nelle aree in cui si applica lo standard IEC, lo standard applicabile è EN/IEC 60335-2-40.



INFORMAZIONI

In questo documento sono riportate solamente le istruzioni di installazione specifiche per l'unità esterna. Per l'installazione dell'unità interna (montaggio, collegamento delle tubazioni del refrigerante, collegamento dell'impianto elettrico...), consultare il manuale di installazione dell'unità interna.

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- Precauzioni generali per la sicurezza:
 - Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- Manuale di installazione dell'unità esterna:
 - Istruzioni di installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- Guida di riferimento per l'installatore:
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
 - Formato: File digitali all'indirizzo http://www.daikineurope.com/ support-and-manuals/product-information/

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

Dati tecnici

- Un sottogruppo degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'insieme completo degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e normative di sicurezza.

Installazione dell'unità (vedere la sezione "4 Installazione dell'unità" [> 6])



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

Sito di installazione (vedere la sezione "4.1 Preparazione del luogo di installazione" [> 6])



ATTENZIONE

- Controllare che il luogo di installazione possa sostenere il peso dell'unità. Un'installazione scadente è pericolosa. Può causare anche vibrazioni o rumore insolito durante il funzionamento.
- · Fornire spazio di servizio sufficiente.
- NON installare l'unità a contatto con il soffitto o con una parete, n quanto ciò potrebbe causare vibrazioni.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

Collegamento delle tubazioni del refrigerante (vedere "5.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante" [> 8])



ATTENZIONE

- Non eseguire operazioni di brasatura o saldatura in loco sulle unità caricate con refrigerante R32 per la spedizione.
- Durante l'installazione del sistema di refrigerazione, per eseguire il collegamento tra le parti di cui almeno una sia carica, è necessario rispettare i requisiti seguenti: all'interno degli spazi occupati, non è consentito utilizzare giunti provvisori per il refrigerante R32 ad eccezione dei giunti realizzati in loco che collegano l'unità interna alle tubature. I giunti realizzati in loco che collegano direttamente le tubature alle unità interne devono essere di tipo provvisorio.



ATTENZIONE

- Utilizzare il dado svasato fissato all'unità.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura. Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- NON riutilizzare tubazioni prese da impianti precedenti.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R32 per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.



ATTENZIONE

- Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante.
- NON riutilizzare i tubi con vecchie svasature. Usare delle nuove svasature per prevenire le perdite di gas refrigerante.
- Usare i dadi svasati che sono inclusi nell'unità. L'uso di dadi svasati diversi può causare la perdita di gas refrigerante.



ATTENZIONE

NON aprire le valvole prima che la svasatura sia completa. Ciò causerebbe perdite di gas refrigerante.



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON avviare l'unità se non è stata messa sotto vuoto.

Caricamento del refrigerante (vedere "6 Carica del refrigerante" [> 9])



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



ATTENZIONE

Per evitare il guasto del compressore, NON superare la quantità di refrigerante specificata per la carica.



AVVERTENZA

Non toccare MAI direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.

Installazione elettrica (vedere la sezione "7 Installazione dei componenti elettrici" [> 11])



AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sui collegamenti elettrici.



AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere posati da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi con le leggi applicabili.
- · Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti gli impianti elettrici DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



AVVERTENZA

- La fase N dell'alimentazione manca o non è corretta, l'apparecchiatura si potrebbe guastare.
- Determinazione della messa a terra adeguata. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, assorbitori di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Installare i fusibili o gli interruttori di dispersione a terra necessari.
- Assicurare il cablaggio elettrico con delle fascette in modo tale che i cavi NON entrino in contatto con gli spigoli vivi o le tubazioni, in particolare dal lato alta pressione.
- NON usare fili nastrati, fili con conduttori a trefolo, cavi di prolunga o connessioni da un sistema a stella. Essi possono provocare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- NON installare un condensatore per l'anticipo di fase, poiché questa unità è dotata di un inverter. Un condensatore per l'anticipo di fase ridurrà le prestazioni e potrebbe provocare incidenti.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.



AVVERTENZA

Usare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscalderanno.



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. Non toccarle a mani nude.

1

PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.

Finitura dell'installazione dell'unità interna (vedere "8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna" [▶ 12])



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- Disattivare l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di attivare l'alimentazione.

Messa in esercizio (vedere "9 Messa in funzione" [▶ 12])



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



ATTENZIONE

NON eseguire la prova di funzionamento mentre si opera sulle unità interne.

Quando si effettua la prova di funzionamento, entreranno in funzione sia l'unità esterna sia l'unità interna collegata. Lavorare su un'unità interna mentre si effettua una prova di funzionamento può essere molto pericoloso.



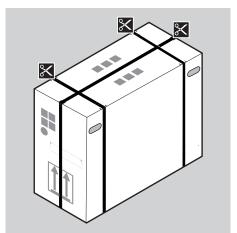
ATTENZIONE

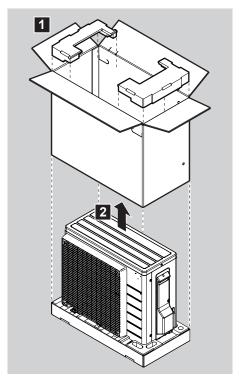
NON inserire mani, corde o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. NON rimuovere la protezione del ventilatore. La rotazione del ventilatore ad alta velocità può causare lesioni.

3 Informazioni relative all'involucro

3.1 Unità esterna

3.1.1 Per disimballare l'unità esterna





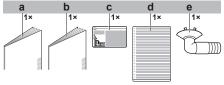


AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione e la riparazione siano eseguite in conformità alle istruzioni di Daikin e alle legge vigente (ad esempio la normativa nazionale sul gas) e che siano svolte esclusivamente da personale autorizzato.

3.1.2 Rimozione degli accessori dall'unità esterna

- 1 Sollevare l'unità esterna.
- 2 Rimuovere gli accessori sul fondo dell'imballaggio.



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- e Tappo di scarico (si trova sul fondo della confezione di imballaggio)

4 Installazione dell'unità

4.1 Preparazione del luogo di installazione



AVVERTENZA

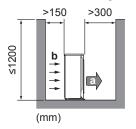
L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

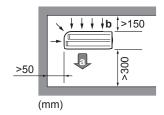
AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione e la riparazione siano eseguite in conformità alle istruzioni di Daikin e alle legge vigente (ad esempio la normativa nazionale sul gas) e che siano svolte esclusivamente da personale autorizzato.

4.1.1 Requisiti del luogo di installazione dell'unità esterna

Tenere a mente le seguenti linee guida relative allo spazio:

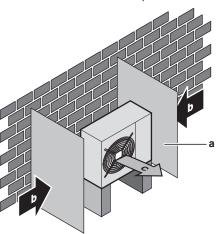




- a Uscita dell'aria
- b Entrata dell'aria

Si raccomanda di installare un pannello deflettore nei casi in cui l'uscita dell'aria sia esposta al vento.

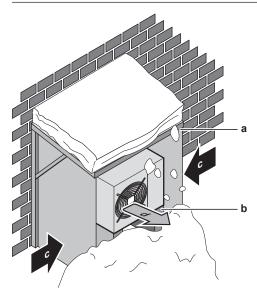
Si raccomanda di installare l'unità esterna con l'entrata dell'aria rivolta verso il muro e NON esposta direttamente al vento.



- a Pannello deflettore
- b Direzione prevalente del vento
- c Uscita dell'aria

4.1.2 Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione dell'unità esterna in climi freddi

Proteggere l'unità esterna dalla caduta diretta della neve e prestare attenzione a che l'unità esterna NON venga MAI sepolta sotto la neve.



- a Copertura o riparo contro la neve
- **b** Piedistallo
- c Direzione prevalente del vento
- d Uscita aria

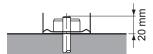
Si consiglia di prevedere uno spazio libero di almeno 150 mm sotto l'unità (300 mm nelle aree soggette a forti nevicate). Inoltre, accertarsi che l'unità sia posizionata almeno a 100 mm sopra il livello massimo di neve atteso. Se necessario, erigere un piedistallo. Per maggiori dettagli vedere "4.2 Montaggio dell'unità esterna" [> 7].

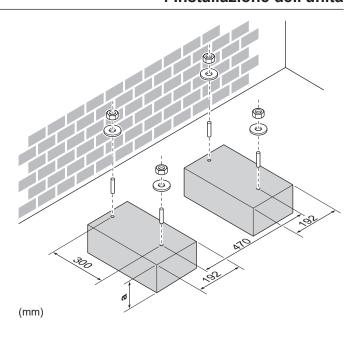
Nelle aree interessate da forti nevicate, è molto importante scegliere un luogo d'installazione in cui la neve NON può raggiungere l'unità. Qualora esistesse la possibilità di nevicate laterali, assicurarsi che la serpentina dello scambiatore di calore NON possa essere coperta dalla neve. Se necessario, installare una copertura o un riparo contro la neve e un piedistallo.

4.2 Montaggio dell'unità esterna

4.2.1 Per fornire la struttura di installazione

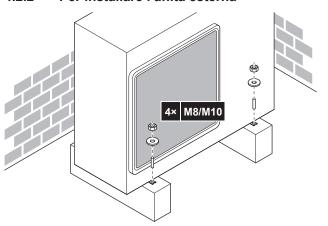
Preparare 4 serie di bulloni di ancoraggio M8 o M10 con relativi dadi e rondelle (da reperire in loco).





a 100 mm sopra il livello di neve previsto

4.2.2 Per installare l'unità esterna



4.2.3 Per fornire lo scolo



NOTA

Se l'unità viene installata in un clima freddo, adottare misure adeguate in modo che la condensa evacuata NON congeli.



NOTA

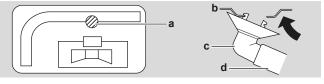
Se i fori di scarico dell'unità esterna sono otturati dalla base di montaggio o dalla superficie del pavimento, sistemare piedini supplementari ≤30 mm sotto i piedini dell'unità esterna.



INFORMAZIONI

Per informazioni sulle opzioni disponibili, contattare il proprio rivenditore.

- 1 Usare un tappo di scarico per il drenaggio.
- 2 Usare un tubo flessibile di Ø16 mm (non in dotazione).



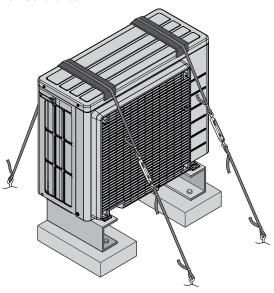
a Foro di scarico

- b Telaio inferiore
- c Tappo di scarico
- d Tubo flessibile (non in dotazione)

4.2.4 Prevenzione della caduta dell'unità esterna

Nel caso si dovesse installare l'unità in luoghi in cui un forte vento potrebbe inclinarla, adottare le seguenti precauzioni:

- 1 Preparare 2 cavi come indicato nell'illustrazione che segue (da reperire in loco).
- 2 Disporre i 2 cavi sopra l'unità esterna.
- 3 Inserire un foglio di gomma tra i cavi e l'unità esterna per evitare che i cavi possano graffiare la vernice (da reperire in loco).
- 4 Fissare le estremità dei cavi.
- 5 Serrare i cavi.



5 Installazione delle tubazioni

5.1 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

5.1.1 Requisiti per le tubazioni del refrigerante

 Materiale delle tubazioni: Rame senza saldature disossidato con acido fosforico.

· Diametro delle tubazioni:

Tubazioni del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazioni del gas	Ø9,5 mm (3/8")

- Grado di tempra e spessore delle tubazioni:

Outer diameter (Ø)	Temper grade	Thickness (t) ^(a)	
6.4 mm (1/4")	Annealed (O)	≥0.8 mm	Ø
9.5 mm (3/8")	Annealed (O)		₩.t

⁽a) In base alle norme vigenti e alla pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità), potrebbero essere necessarie tubazioni di spessore superiore.

5.1.2 Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante

Cosa?	Distanza
Lunghezza massima consentita dei tubi	20 m
Lunghezza minima consentita dei tubi	1,5 m
Differenza di altezza massima consentita	12 m

5.1.3 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- L'utilizzo della schiuma di polietilene come materiale isolante:
 - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 120°C
- Spessore dell'isolante

Diametro esterno del tubo (Ø _p)	Diametro interno dell'isolante (Ø _i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

5.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

5.2.1 Informazioni sul collegamento delle tubazioni del refrigerante

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna
- · Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - · Curvatura dei tubi
 - · Svasatura delle estremità del tubo
 - Uso delle valvole di arresto

5.2.2 Precauzioni per il collegamento delle tubazioni del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



ATTENZIONE

- · Usare il dado svasato fissato all'unità principale.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura. Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.

5.2.3 Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna

- Lunghezza delle tubazioni. Mantenere le tubazioni in loco il più corte possibile.
- Protezione delle tubazioni. Proteggere le tubazioni in loco da danni fisici.
- 1 Collegare il collegamento del refrigerante liquido proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del liquido dell'unità esterna



- a Valvola di arresto del liquido
- **b** Valvola di arresto del gas
- c Apertura di servizio
- 2 Connettere il collegamento del refrigerante gassoso proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del gas dell'unità esterna.



NOTA

Si raccomanda che le tubazioni del refrigerante tra l'unità interna e l'unità esterna vengano installate in un condotto o vengano avvolte con nastro protettivo.

5.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante

5.3.1 Verifica della presenza di perdite



NOTA

NON superare la pressione di lavoro massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targa dati dell'unità).



NOTA

Utilizzare SEMPRE una soluzione per prove di gorgogliamento acquistata dal rivenditore.

NON usare MAI acqua saponata:

- l'acqua saponata potrebbe provocare la formazione di crepe nei componenti quali i dadi svasati o i cappucci delle valvole di arresto.
- L'acqua saponata potrebbe contenere sale, che assorbe umidità che gelerà con il raffreddarsi delle tubazioni.
- L'acqua saponata contiene ammoniaca, che può portare alla corrosione dei giunti svasati (tra un dado svasato di ottone e la svasatura di rame).
- 1 Caricare il sistema con azoto fino alla pressione nominale di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per potere rilevare la presenza di piccole perdite.
- 2 Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti delle tubazioni.
- 3 Scaricare tutto l'azoto.

5.3.2 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto

- Mettere sotto vuoto il sistema finché la pressione sul collettore non corrisponde a -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione	Allora
	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Andare al passo successivo.

- 3 Svuotare il sistema per almeno 2 ore fino a una pressione del collettore di -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.
- 5 Qualora NON si riuscisse a raggiungere il vuoto desiderato o NON fosse possibile mantenerlo per 1 ora, procedere come seque:
 - · Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
 - Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.



NOTA

Assicurarsi di aprire le valvole di arresto dopo aver installato le tubazioni del refrigerante e dopo aver eseguito l'essiccazione sotto vuoto. Il funzionamento del sistema con le valvole di arresto chiuse può provocare la rottura del compressore.

6 Carica del refrigerante

6.1 Carica del refrigerante

L'unità esterna viene caricata di refrigerante in fabbrica, ma in alcuni casi potrebbe essere necessario:

Cosa	Quando
aggiuntivo	Quando la lunghezza totale delle tubazioni del liquido è superiore alle specifiche (vedere più avanti).

6 Carica del refrigerante

Cosa	Quando
Ricarica completa del refrigerante	Esempio: Durante il riposizionamento del sistema.
	 Dopo una perdita.

Caricamento di refrigerante aggiuntivo

Prima di caricare refrigerante aggiuntivo, assicurarsi che le tubazioni **esterne** del refrigerante dell'unità esterna siano state sottoposte a verifica (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).



INFORMAZIONI

A seconda delle unità e/o delle condizioni di installazione, potrebbe essere necessario collegare l'impianto elettrico prima di caricare il refrigerante.

Flusso di lavoro tipico – Il caricamento di refrigerante aggiuntivo, tipicamente, si articola nelle fasi seguenti:

- Valutazione della necessità di effettuare un caricamento aggiuntivo e determinazione della quantità.
- 2 Se necessario, caricamento di refrigerante aggiuntivo.
- 3 Compilazione dell'etichetta sui gas serra fluorurati e applicazione della stessa all'interno dell'unità esterna.

Ricarica completa del refrigerante

Prima di ricaricare completamente il refrigerante, assicurarsi di avere eseguito queste operazioni:

- 1 Tutto il refrigerante è recuperato dal sistema.
- 2 Le tubazioni esterne del refrigerante dell'unità esterna sono state sottoposte a verifica (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).
- 3 È stata eseguita l'essiccazione sotto vuoto delle tubazioni interne del refrigerante dell'unità esterna.



NOTA

Prima di eseguire una ricarica completa, effettuare un'asciugatura sotto vuoto anche delle tubazioni del refrigerante interne dell'unità esterna.

Flusso di lavoro tipico – La ricarica completa di refrigerante, tipicamente, si articola nelle fasi seguenti:

- 1 Valutazione della quantità di refrigerante da caricare.
- 2 Caricamento del refrigerante.
- 3 Compilazione dell'etichetta sui gas serra fluorurati e applicazione della stessa all'interno dell'unità esterna.

6.2 Informazioni sul refrigerante

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675



NOTA

Le normative vigenti sui gas fluorurati a effetto serra richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).



AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

6.3 Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva

Se la lunghezza totale della tubazione del liquido è	Allora
≤10 m	NON aggiungere altro refrigerante.
>10 m	R=(lunghezza totale (m) di tubazione del liquido–10 m)×0,020
	R=carica aggiuntiva (kg)(arrotondata in unità di 0,01 kg)



INFORMAZIONI

La lunghezza della tubazione è la lunghezza della tubazione del liquido in una direzione.

6.4 Per determinare la quantità per la ricarica completa



INFORMAZIONI

Se è necessaria una ricarica completa, la carica totale di refrigerante sarà: la carica di refrigerante effettuata alla fabbrica (vedere la targhetta informativa dell'unità)+la quantità aggiuntiva determinata.

6.5 Carica di refrigerante aggiuntivo



AVVERTENZA

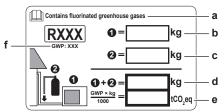
- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

Requisito preliminare: Prima di caricare il refrigerante, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante siano collegate e verificate (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

- 1 Collegare la bombola di refrigerante all'apertura di servizio.
- 2 Caricare la quantità aggiuntiva di refrigerante.
- 3 Aprire la valvola di arresto del gas.

6.6 Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati a effetto serra

1 Compilare l'etichetta come segue:



- a Se insieme all'unità viene fornita un'etichetta multilingue relativa ai gas serra fluorurati (vedere accessori), staccare la sezione con la lingua applicabile ed applicarla sulla parte superiore di a.
- b Carica di refrigerante effettuata allo stabilimento: vedere la targa dati dell'unità
- c Quantità di refrigerante aggiuntiva caricata
- d Carica di refrigerante totale
- Quantità di gas fluorurati a effetto serra della carica totale di refrigerante espresse in tonnellate di CO₂ equivalente.
- f GWP= Potenziale di riscaldamento globale



NOTA

Le normative vigenti sui gas fluorurati a effetto serra richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO_2 equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di ${\bf CO}_2$ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Utilizzare il valore GWP riportato sull'etichetta per il rabbocco del refrigerante.

2 Attaccare l'etichetta sul lato interno dell'unità esterna, vicino alle valvole di arresto del gas e del liquido.

7 Installazione dei componenti elettrici



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

\triangle

AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere posati da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi con le leggi applicabili.
- · Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti gli impianti elettrici DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscalderanno.



AVVERTENZA

Prevedere misure adeguate per impedire che l'unità possa essere usata come riparo da piccoli animali. I piccoli animali che dovessero entrare in contatto con le parti elettriche possono causare malfunzionamenti, fumo o incendi.

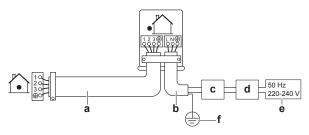
7.1 Specifiche dei componenti dei collegamenti standard

Componente		
Cavo di	Tensione	220~240 V
alimentazione	Fase	1~
	Frequenza	50 Hz
	Dimensioni del filo	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile
Cavo di interconnessione (interno⇔esterno)		Cavo a 4 nuclei di almeno 1,5 mm² e idoneo per una tensione di 220~240 V
Fusibile locale consigliato		16 A
Interruttore di dispersione a terra		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile

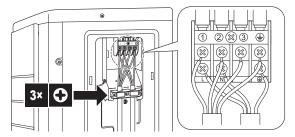
7.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna

- 1 Rimuovere il coperchio di servizio.
- 2 Aprire il morsetto del filo.
- 3 Collegare il cavo di interconnessione e l'alimentazione come segue:

8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna



- a Cavo di interconnessione
- **b** Cavo di alimentazione
- c Interruttore di circuito
- d Dispositivo a corrente residua
- e Alimentazione
- f Massa

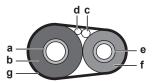


4 Serrare a fondo le viti dei morsetti. Si consiglia di utilizzare un giravite a croce.

8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

8.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

1 Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e i cavi nel modo seguente:



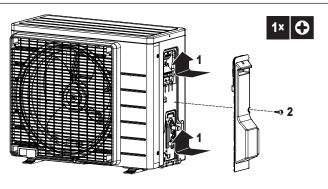
- a Tubo del gas
- b Isolamento del tubo del gas
- c Cavo di interconnessione
- d Collegamenti elettrici locali (se disponibili)
- e Tubo del liquido
- f Isolamento del tubo del liquido
- Nastro di finitura
- 2 Installare il coperchio di servizio.

8.2 Per chiudere l'unità esterna



NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 1,3 N•m.



9 Messa in funzione



NOTA

Usare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori/ interruttori di pressione. In caso CONTRARIO, il compressore potrebbe bruciare.

9.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

Dopo l'installazione dell'unità, controllare innanzitutto le avvertenze riportate di seguito. Una volta eseguiti tutti i controlli, l'unità deve essere chiusa. Alimentare l'unità dopo averla chiusa.

L'unità interna è correttamente montata.		
L'unità esterna è correttamente montata.		
Il sistema è correttamente messo a terra e i terminali di terra sono serrati.		
La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.		
Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.		
Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.		
NON vi sono perdite di refrigerante.		
I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.		
È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.		
Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.		
I seguenti collegamenti elettrici sono stati eseguiti in base al presente documento e alla legislazione applicabile, tra l'unità esterna e l'unità interna.		
Scolo		
Assicurarsi che lo scolo defluisca liberamente.		
Conseguenza possibile: l'acqua condensata potrebbe gocciolare.		
L'unità interna riceve i segnali dell' interfaccia utente .		
I fili specificati sono usati per il cavo di interconnessione.		
I fusibili, i salvavita , o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente		

documento e NON sono stati bypassati.

9.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

Per eseguire uno spurgo aria .
Per eseguire una prova di funzionamento.

9.3 Per eseguire una prova di funzionamento

Requisito preliminare: L'alimentazione elettrica DEVE essere compresa nell'intervallo specificato.

Requisito preliminare: La prova di funzionamento può essere eseguita in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

Requisito preliminare: La prova di funzionamento deve essere eseguita secondo il manuale di funzionamento dell'unità interna per assicurarsi che tutte le funzioni e le parti funzionino correttamente.

- 1 Nella modalità di raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa. Nella modalità di riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta. La prova di funzionamento può essere disattivata se necessario.
- 2 Una volta completata la prova di funzionamento, impostare la temperatura su un livello normale. In modalità di raffreddamento: 26~28°C, in modalità di riscaldamento: 20~24°C.
- 3 Il sistema si arresta 3 minuti dopo lo spegnimento dell'unità.



INFORMAZIONI

- Anche se l'unità viene spenta, si consuma energia elettrica
- Quando l'energia elettrica torna dopo un'interruzione, verrà ripresa la modalità precedentemente selezionata.

9.4 Avvio dell'unità esterna

Vedere il manuale d'installazione dell'unità interna per la configurazione e la messa in funzione del sistema.

10 Individuazione e risoluzione dei problemi

10.1 Diagnosi dei guasti mediante il LED sulla PCB dell'unità esterna

II LED è		Diagnosi		
lampeggia		Normale.		
	nte	Controllare l'unità interna.		
\\\\\	ATTIVATO	 Disattivare l'alimentazione, quindi riattivarla e controllare il LED entro circa 3 minuti. Se il LED si riaccende, la PCB dell'unità esterna è difettosa. 		
	DISATTIV ATO	 Tensione di alimentazione (per risparmio energetico). Guasto dell'alimentazione. 		
		3 Disattivare l'alimentazione, quindi riattivarla e controllare il LED entro circa 3 minuti. Se il LED è di nuovo spento, la PCB dell'unità esterna è difettosa.		

1

PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Quando l'unità non è in funzione, i LED sulla PCB sono spenti per risparmiare energia.
- Anche quando i LED sono spenti, la morsettiera e la PCB potrebbero essere alimentati.

11 Smaltimento



NOTA

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

Le unità sono contrassegnate con il simbolo seguente:



Questo indica che i prodotti elettrici ed elettronici NON possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati. NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione applicabile.

Le unità devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni, contattare l'installatore o l'ente locale preposto.

12 Dati tecnici

- Un sottogruppo degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'insieme completo degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

12.1 Schema dell'impianto elettrico

12.1.1 Legenda dello schema elettrico unificato

Per la numerazione e le parti applicate, fare riferimento allo schema elettrico delle unità. La numerazione delle parti è in numeri arabi in ordine crescente per ogni parte ed è rappresentata nella panoramica sottostante dal simbolo "*" nel codice della parte.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Interruttore di circuito		Messa a terra di protezione
•	Connessione		Vite di collegamento a terra
∞	Connettore	(A)	Raddrizzatore
Ť	Massa	-(Connettore del relè
= 1 = =	Collegamenti elettrici		Connettore di corto circuito
	Fusibile	-0-	Morsetto
INDOOR	Unità interna		Morsettiera
OUTDOOR	Unità esterna	0 •	Morsetto per cablaggio
	Dispositivo a corrente residua		

Simbolo	Colore	Simbolo	Colore
BLK	Nero	ORG	Arancione
BLU	Blu	PNK	Rosa
BRN	Marrone	PRP, PPL	Porpora
GRN	Verde	RED	Rosso
GRY	Grigio	WHT	Bianco
		YLW	Giallo

Simbolo	Significato
A*P	Scheda a circuiti stampati
BS*	Pulsante ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO, interruttore di funzionamento
BZ, H*O	Cicalino
C*	Condensatore
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Collegamento, connettore
D*, V*D	Diodo
DB*	Ponte diodi
DS*	Microinterruttore
E*H	Riscaldatore
FU*, F*U, (per le caratteristiche, fare riferimento alla scheda PCB all'interno dell'unità)	Fusibile
FG*	Connettore (messa a terra del telaio)

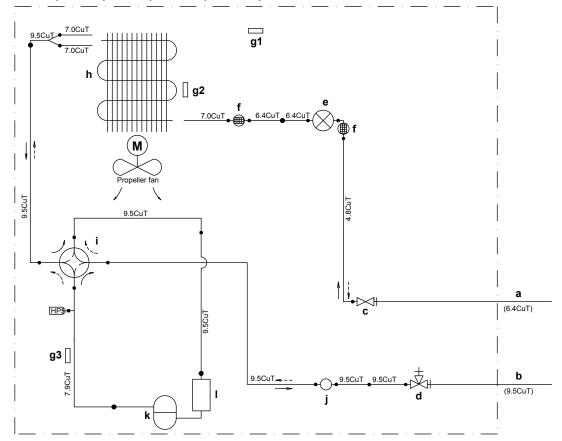
Simbolo	Significato
H*	Attacco
H*P, LED*, V*L	Spia pilota, LED
HAP	LED (monitoraggio di servizio:
HIGH VOLTAGE	verde) Alta tensione
IES	
IPM*	Sensore Intelligent Eye
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Modulo di potenza intelligente
L	Relè magnetico In tensione
L*	Serpentina
L*R	Reattore
M*	Motore passo-passo
M*C	Motore del compressore
M*F	Motore ventola
M*P	Motore della pompa di scarico
M*S	Motorino di rotazione
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relè magnetico
N	Neutro
n=*, N=*	Numero di passaggi attraverso il nucleo di ferrite
PAM	Modulazione di ampiezza di impulso
PCB*	Scheda a circuiti stampati
PM*	Modulo di alimentazione
PS	Commutazione
DTO*	dell'alimentazione
PTC* Q*	Termistore PTC
Q	Transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)
Q*C	Interruttore di circuito
Q*DI, KLM	Interruttore per dispersione di corrente
Q*L	Protezione da sovraccarichi
Q*M	Interruttore termostatico
Q*R	Dispositivo a corrente residua
R*	Resistenza
R*T	Termistore
RC	Ricevitore
S*C	Limitatore
S*L	Interruttore a galleggiante
S*NG	Rilevatore delle perdite di refrigerante
S*NPH	Sensore di pressione (alta)
S*NPL	Sensore di pressione (bassa)
S*PH, HPS*	Pressostato (alta pressione)
S*PL	Pressostato (bassa pressione)
S*T	Termostato
S*RH	Sensore di umidità
S*W, SW*	Interruttore di accensione
SA*, F1S	Assorbitore di sovratensione
SR*, WLU	Ricevitore del segnale
SS*	Interruttore selettore
SHEET METAL	Piastra fissa a morsettiera
T*R	Trasformatore
TC, TRC	Trasmettitore
V*, R*V	Varistore

Simbolo	Significato
V*R	Ponte a diodi, Modulo di alimentazione del transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)
WRC	Telecomando wireless
X*	Morsetto
X*M	Morsettiera (blocco)
Y*E	Serpentina valvola di espansione elettronica
Y*R, Y*S	Bobina dell'elettrovalvola di inversione
Z*C	Nucleo di ferrite
ZF, Z*F	Filtro antirumore

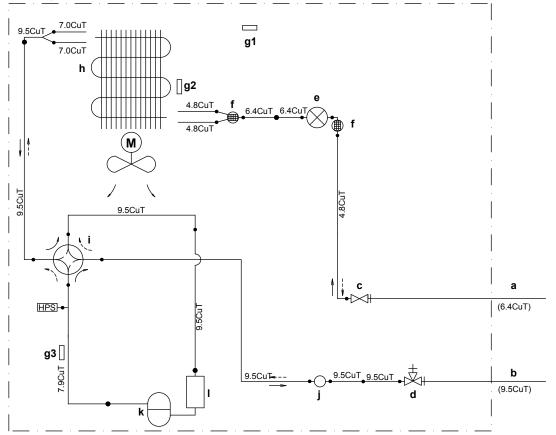
12.2 Schema delle tubazioni

12.2.1 Schema delle tubazioni: Unità esterna

RXF20C, RXF25C, RXF35C, ARXF20C, ARXF25C, ARXF35C



RXF42C, ARXF42C



- b
- Tubazioni del lato liquido Tubazioni del lato gas Valvola di arresto del liquido Valvola di arresto del gas
- c d
- e f Valvola di espansione elettronica
- Silenziatore con filtro
- Termistore della temperatura esterna Termistore dello scambiatore di calore Termistore del tubo di scarico g2 g3

- Termistore dello scambiatore di calore Valvola a 4 vie (ATTIVATA: riscaldamento) Silenziatore
- Compressore
- Accumulatore
- HPS Interruttore di alta pressione (resettaggio automatico)
 - M
 - Ventola elicoidale Flusso del refrigerante: raffreddamento Flusso del refrigerante: riscaldamento













DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00 Faks: 0216 671 06 00 Çağrı Merkezi: 444 999 0 Web: www.daikin.com.tr